



Listen to this article

Parashá 14 Vaerá (וַאֲרָא) - Aliyáh 1: Shemot/Éx 6:2-13

**Aliyáh 1:** (Éxodo 6:2-13) Elohím reitera Su pacto con Israel.

**Haftaráh:** Ezequiel 28:25-29:21 (La restauración del pueblo).

**Brit Hadasháh:** Hebreos 8:6-13 (El nuevo pacto y la fidelidad de Elohím).

Punto 1: **Texto hebreo original y traducción palabra por palabra**

**Punto 2: Traducción literal**

---

**Punto 3: Conexión con la Haftaráh**

**Haftaráh:** Ezequiel 28:25-29:21.

En la Haftaráh, Elohím reitera Su soberanía y Su compromiso de restaurar a Israel, similar a cómo en esta Aliyah reafirma Su pacto con los hijos de Israel mediante Moshé. Ambos textos destacan la fidelidad de Elohím a Su pueblo en medio de la opresión y el juicio sobre las naciones.

**Punto 4: Conexión con el Brit Hadasháh**

**Referencia del Brit Hadasháh:** Hebreos 8:6-13.

En Hebreos, se expone que Yeshúa haMashíaj establece un pacto superior, pero basado en la fidelidad inquebrantable de Elohím. Al igual que Elohím se presentó a Moshé como el Elohím de los patriarcas, en Yeshúa vemos la revelación completa de Su redención.

---

**Punto 5: Contexto histórico y cultural**

- En el periodo del Éxodo, los israelitas sufrían la opresión egipcia, que representaba el sistema de esclavitud y pecado.
- El mensaje de Elohím a Moshé marca una transición de la etapa de opresión hacia el cumplimiento de Su promesa de liberación.
- Este pasaje refleja la importancia de los pactos, especialmente los establecidos

con Abraham, Yitzjak e Yaakov, en los cuales Elohim se comprometió a redimir a Israel.

---

## Punto 6: Análisis gramatical y comentario judío mesiánico

- **Va-y'daber** (וַיְדַבֵּר): Forma intensiva, indicando un discurso importante y autoritativo.
- **Ani** (אני) (אני יהוה): “Yo soy [Elohim].” Esto establece Su identidad como el Elohim eterno y fiel, cumpliendo las promesas de redención.

En el contexto mesiánico, esta afirmación conecta con Yeshúa, quien también declara ser “Yo soy” (ENA NA en arameo), reflejando la misma autoridad divina.

---

## Punto 7: Tema central

**Reafirmación del pacto eterno y la revelación del nombre de Elohim.**  
Elohim, al identificarse como [Elohim], recuerda Su fidelidad hacia Israel y Su compromiso inquebrantable con la redención.

### Conexión con Yeshúa haMashíaj:

Yeshúa se presenta como el cumplimiento de esta promesa de redención, actuando como el Salvador y Redentor eterno.

---

## Punto 8: Descubriendo al Mashíaj

En esta Aliyah, vemos un patrón redentor:

- **Tipología:** Moshé como libertador apunta hacia Yeshúa como el Libertador perfecto.
  - **Nombre:** [Elohim] indica la redención a través del pacto eterno, el cual se cumple plenamente en Yeshúa.
- 

## Punto 9: Midrashim y fuentes adicionales

En el **Midrash Shemot Rabbáh**, se resalta cómo [Elohim] recordó el pacto con los

patriarcas como la base de la redención. Esto encuentra eco en el Brit Hadasháh, donde Yeshúa afirma que Él es el cumplimiento de las promesas eternas de Elohim.

---

## **Punto 10: Mandamientos encontrados**

- Elohim ordena a Moshé hablar a los hijos de Israel y transmitirles Su promesa de redención.
  - Principio: Confianza en las promesas de Elohim, aun en tiempos de dificultad.
- 

## **Punto 11: Preguntas de reflexión**

1. ¿Qué revela el nombre **אֱלֹהִים** sobre la naturaleza y el carácter de Elohim?
  2. ¿Cómo podemos confiar en la fidelidad de Elohim en tiempos de prueba?
  3. ¿Qué similitudes encontramos entre Moshé como libertador e Yeshúa como el Mashíaj?
  4. ¿Por qué es importante recordar los pactos de Elohim con los patriarcas?
  5. ¿Cómo podemos aplicar las promesas de redención en nuestra vida diaria?
- 

## **Punto 12: Resumen**

Esta Aliyah introduce el pacto renovado de Elohim con Israel, revelando Su nombre como garantía de redención. Elohim promete liberar a Su pueblo y cumplir Su palabra, estableciendo un paralelismo con Yeshúa, quien trae liberación espiritual.

---

## **Punto 13: Tefiláh**

**Oh Elohim eterno, אֱלֹהִים, recordamos Tu fidelidad hacia Israel y confiamos en Tus promesas. Ayúdanos a vivir en la esperanza de Tu redención, así como cumpliste Tu palabra en Yeshúa haMashíaj. Amén.**



**Éxodo 6:2-13 - Formato Interlineal Hebreo-Español Anotado**

### Verso 2

#### Texto Hebreo:

וַיְדַבֵּר אֱלֹהִים אֶל מֹשֶׁה וַיֹּמַר אֲנִי אֶהְיֶה לְךָ כְּאֵל אֲדֹנָי

#### Traducción Palabra por Palabra:

- וַיְדַבֵּר (Va-y'daber) - Y habló
- אֱלֹהִים (Elohím) - Elohím
- אֶל (el-) - A
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé
- וַיֹּמַר (Va-yomer) - Y dijo
- אֲנִי (e-lav) - A él
- אֶהְיֶה (Ani) - Yo soy
- לְךָ (Adonái) - Para ti.

#### Traducción Literal:

Y habló Elohím a Moshé, y le dijo: Yo soy para ti.

### Verso 3

#### Texto Hebreo:

וַיֵּרָא אֲבְרָהָם וַיֹּמַר אֵלָיו וַיֹּמַר אֱלֹהִים אֲדֹנָי וַיֹּמַר אֲנִי אֶהְיֶה לְךָ כְּאֵל אֲדֹנָי וַיֹּמַר אֲנִי אֶהְיֶה לְךָ כְּאֵל אֲדֹנָי וַיֹּמַר אֲנִי אֶהְיֶה לְךָ כְּאֵל אֲדֹנָי

#### Traducción Palabra por Palabra:

- וַיֵּרָא (Va-era) - Y me aparecí
- אֵלָיו (el-) - A
- וַיֹּמַר (Avraham) - Avraham
- אֲדֹנָי (el-) - A
- וַיֹּמַר (Yitzjak) - Yitzjak
- אֲנִי (ve-el-) - Y a
- אֶהְיֶה (Ya'akov) - Ya'akov
- לְךָ (be-El) - Como El
- אֲדֹנָי (Shaddai) - Shaddai
- וַיֹּמַר (u'sh'mi) - Pero Mi Nombre
- אֲנִי (Adonái) - Para ti
- אֶהְיֶה (lo) - No
- לְךָ (noda'ti) - Me di a conocer

- לָהֶם (lahem) - A ellos.

**Traducción Literal:**

Y me aparecí a Avraham, a Yitzjak, y a Ya'akov como El Shaddai, pero Mi Nombre לָהֶם no me di a conocer a ellos.

**Verso 4**

**Texto Hebreo:**

וְגַם אֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיָּאקֹב כְּאֵל שַׁדַּי וְעַתָּה מִשְׁמֵנִי לָהֶם  
לֹא אֶשְׁתַּחֲוֶה לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיָּאקֹב

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְגַם (Ve-gam) - Y también
- אֶשְׁתַּחֲוֶה (ha-kimoti) - Establecí
- לְ (et-) - (Marca directa de objeto)
- אַבְרָהָם (b'riti) - Mi pacto
- לְיִצְחָק (itam) - Con ellos
- וְלַיָּאקֹב (la-tet) - Para dar
- כְּ (lahem) - A ellos
- אֵל (et) - (Marca directa de objeto)
- שַׁדַּי (eretz) - Tierra
- עַתָּה (Kena'an) - De Kena'an
- מִשְׁמֵנִי (et) - (Marca directa de objeto)
- לָהֶם (eretz) - Tierra
- אֶשְׁתַּחֲוֶה (megureihem) - De sus peregrinaciones
- לְאַבְרָהָם (asher) - Que
- לְיִצְחָק (garu) - Habitaron
- וְלַיָּאקֹב (vah) - En ella.

**Traducción Literal:**

Y también establecí Mi pacto con ellos para darles la tierra de Kena'an, la tierra de sus peregrinaciones donde habitaron.

**Verso 5**

**Texto Hebreo:**

וְעַתָּה אֶשְׁתַּחֲוֶה לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיָּאקֹב כְּאֵל שַׁדַּי וְעַתָּה מִשְׁמֵנִי לָהֶם לֹא אֶשְׁתַּחֲוֶה לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וְלַיָּאקֹב

וְגַם יוֹשְׁבֵי מִצְרַיִם יִשְׁמְעוּ וְיִזְכְּרוּ אֶת בְּרִיתִי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְגַם (Ve-gam) - Y también
- יוֹשְׁבֵי (Ani) - Yo
- יִשְׁמְעוּ (shamati) - He escuchado
- (et-) - (Marca directa de objeto)
- נְאֻכֹת (na'akat) - El clamor
- בְּנֵי (b'nei-) - De los hijos
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - De Israel
- אֲשֶׁר (asher) - Que
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- יַעֲזֹבֵם (ma'avidim) - Les hace trabajar
- לָהֶם (otam) - A ellos
- וְיִזְכְּרוּ (va-ezkor) - Y he recordado
- (et-) - (Marca directa de objeto)
- בְּרִיתִי (b'riti) - Mi pacto.

**Traducción Literal:**

Y también Yo he escuchado el clamor de los hijos de Israel, que Egipto les hace trabajar, y he recordado Mi pacto.

**Verso 6**

**Texto Hebreo:**

לְכֵן יִשְׁמַע אֱלֹהֵינוּ וְיִזְכְּרוּ אֶת בְּרִיתִי וְיִשְׁמְעוּ יוֹשְׁבֵי מִצְרַיִם וְיִזְכְּרוּ אֶת בְּרִיתִי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- לְכֵן (Lá-jen) - Por lo tanto
- יִשְׁמַע (Emor) - Habla
- לְבָנֵי (Livnei-) - A los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- יוֹשְׁבֵי (Ani) - Yo soy
- אֲדֹנָי (Adonái) - Yo
- וְיִשְׁמְעוּ (Ve-hotzeiti) - Y sacaré
- וְיִזְכְּרוּ (Etchem) - A ustedes



- מִיְתַּיִת (Mitajat) - De debajo de
- סִיּוֹלוֹת (Sivlot) - Las cargas de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto.

**Traducción Literal:**

Y los tomaré para Mí como pueblo, y seré para ustedes Elohím, y sabrán que Yo soy אֲנִי, su Elohím, que los saca de debajo de las cargas de Egipto.

---

**Verso 8**

**Texto Hebreo:**

וְלָקַחְתִּי לִּי כְּעַמֵּי וְהָיִיתִי לָכֶם אֱלֹהִים וְיָדְעוּ כִּי יְהוָה אֲנִי  
אֲנִי אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר יָצִיאְתִּיכֶם מִתַּחַת עֹשְׂלוֹת מִצְרַיִם  
אֲנִי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְלָקַחְתִּי (Ve-heveiti) - Y los traeré
- לִּי (Etchem) - A ustedes
- כְּעַמֵּי (El-) - A
- וְהָיִיתִי (Ha'aretz) - La tierra
- לָכֶם (Asher) - Que
- אֱלֹהִים (Nasati) - Juré
- וְיָדְעוּ (Et-) - (Marca directa de objeto)
- כִּי (Yadi) - Mi mano
- יְהוָה (La-tet) - Para dar
- אֲנִי (Otah) - A ella
- אֲנִי (Le-Avraham) - A Avraham
- אֲנִי (Le-Yitzjak) - A Yitzjak
- וְיָצִיאְתִּיכֶם (U-le-Ya'akov) - Y a Ya'akov
- מִתַּחַת עֹשְׂלוֹת (U-netatiha) - Y la daré
- אֲנִי (Lachem) - A ustedes
- אֲנִי (Morashah) - Como herencia
- אֲנִי (Ani) - Yo soy
- אֲנִי (Adonái) - אֲנִי.

**Traducción Literal:**

Y los traeré a la tierra que juré con Mi mano dar a Avraham, a Yitzjak, y a Ya'akov; y la daré a ustedes como herencia. Yo soy אֲנִי.

## Verso 9

### Texto Hebreo:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה כֵּן אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיֹּאמְרוּ אֶל מֹשֶׁה אֲנִי אֲשָׁמְרָה  
אֲשָׁמְרָה אֲשָׁמְרָה אֲשָׁמְרָה אֲשָׁמְרָה

### Traducción Palabra por Palabra:

- וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה (Va-y'daber) - Y habló
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé
- כֵּן (Ken) - Así
- אֶל (El-) - A
- בְּנֵי (B'nei) - Los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- וַיֹּאמְרוּ (Ve-lo) - Pero no
- אֲנִי אֲשָׁמְרָה (Sham'u) - Escucharon
- אֶל (El-) - A
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé
- מִי־קוֹצֵר (Mi-kotzer) - Por causa de la angustia
- רוּאֵי (Ruaj) - De espíritu
- וְאֵל מֹשֶׁה אֲשָׁמְרָה (U-me-avodah) - Y de la servidumbre
- קָשָׁה (Kashah) - Dura.

### Traducción Literal:

Y Moshé habló así a los hijos de Israel, pero no escucharon a Moshé debido a la angustia de espíritu y a la dura servidumbre.

---

## Verso 10

### Texto Hebreo:

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל אֲדֹנָי וַיֹּאמֶר אֶל מֹשֶׁה

### Traducción Palabra por Palabra:

- וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה (Va-y'daber) - Y habló
- אֶל אֲדֹנָי (Adonái) - Señor
- אֶל (El-) - A
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé

- לֵמוֹר (Le'mor) - Diciendo.

**Traducción Literal:**

Y habló לֵמוֹר a Moshé, diciendo.

---

**Verso 11**

**Texto Hebreo:**

וַיֹּאמֶר בּוֹ מֹשֶׁה לֵמוֹר וְיִשְׁלַח אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם  
לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁלַח אֶת-בְּנֵינוּ מִמִּצְרָיִם

**Traducción Palabra por Palabra:**

- בּוֹ (Bo) - Ve
- וַיֹּאמֶר (Daber) - Habla
- אֶל- (El-) - A
- מִצְרָיִם (Par'oh) - Faraón
- מֶלֶךְ- (Melej-) - Rey de
- מִצְרָיִם (Mitzrayim) - Egipto
- וְיִשְׁלַח (Ve-y'shalaj) - Para que envíe
- אֶת- (Et-) - (Marca directa de objeto)
- בְּנֵי- (B'nei-) - A los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- מִמִּצְרָיִם (Me-artzo) - De su tierra.

**Traducción Literal:**

Ve, habla al Faraón, rey de Egipto, para que envíe a los hijos de Israel de su tierra.

---

**Verso 12**

**Texto Hebreo:**

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה לַיהוָה וְיִשְׁלַח אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרָיִם  
לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יִשְׁלַח אֶת-בְּנֵינוּ מִמִּצְרָיִם

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וַיֹּאמֶר (Va-y'daber) - Y habló
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé
- לַיהוָה (Lifnei) - Ante

- אֲדֹנָי (Adonái) - Señor
- לֵמוֹר (Le'mor) - Diciendo
- הֵן (Hen) - He aquí
- בְּנֵי- (B'nei-) - Los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- לֹ (Lo) - No
- שָׁמְעוּ (Sham'u) - Escucharon
- אֵלַי (Elai) - A mí
- וְעַי (Ve-ej) - Y cómo
- יִשְׁמָעֵנִי (Yishma'eni) - Me escuchará
- פַּרְוֹה (Par'oh) - Faraón
- וָאֲנִי (Va-ani) - Cuando yo
- אֲרָל (Aral) - Soy incircunciso
- שְׂפָתַי (S'fataim) - De labios.

**Traducción Literal:**

Y Moshé habló ante אֲדֹנָי, diciendo: He aquí, los hijos de Israel no me escucharon, ¿y cómo me escuchará Faraón, siendo yo torpe de labios?

**Verso 13**

**Texto Hebreo:**

וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה אֶל־אֲדֹנָי לֵמוֹר הֵן בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל  
 לֹ שָׁמְעוּ וְעַי יִשְׁמָעֵנִי פַרְוֹה וָאֲנִי אֲרָל  
 שְׂפָתַי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וַיְדַבֵּר (Va-y'daber) - Y habló
- אֲדֹנָי (Adonái) - Señor
- אֵל- (El-) - A
- מֹשֶׁה (Moshé) - Moshé
- וְעַי (Ve-el-) - Y a
- אַהֲרֹן (Aharon) - Aharón
- וַיְצַוֵם (Va-y'tzavem) - Y los ordenó
- אֵל- (El-) - A
- בְּנֵי- (B'nei-) - Los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- וְעַי (Ve-el-) - Y a
- פַּרְוֹה (Par'oh) - Faraón

- מֶלֶךְ (Melej-) - Rey de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- לְהוֹצִי (Le-hotzi) - Para sacar
- אֶת (Et-) - A
- בְּנֵי (B'nei-) - Los hijos de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- מֵאֶרֶץ (Me-eretz) - De la tierra de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto.

**Traducción Literal:**

Y habló מֶלֶךְ a Moshé y a Aharón, y les ordenó a los hijos de Israel y al Faraón, rey de Egipto, sacar a los hijos de Israel de la tierra de Egipto.

**Haftaráh Ezequiel 28:25-26 - Formato Interlineal Hebreo-Español Anotado**

**Verso 25**

**Texto Hebreo:**

וַיְדַבֵּר מֶלֶךְ אֶל מֹשֶׁה וְאֶל אַהֲרֹן וְיָצַא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת פַּרְעֹה מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם  
 וְיָצַא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת פַּרְעֹה מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם  
 וְיָצַא אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאֶת פַּרְעֹה מֵאֶרֶץ מִצְרָיִם

**Traducción Palabra por Palabra:**

- כֹּה (Ko) - Así
- אָמַר (Amar) - Dijo
- אֲדֹנָי (Adonay) - Adonay
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֲדֹנָי
- בְּקַבְּצֵי (B'kabetzi) - Cuando reúna
- אֶת (Et-) - (Marca directa de objeto)
- בֵּית (Beit) - La casa de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- מִן (Min-) - De entre
- הָאֲמִים (Ha'amim) - Las naciones
- אֲשֶׁר (Asher) - Que
- נִפְּצוּ (Nafotzu) - Fueron dispersados
- בָּן (Vam) - En ellas
- וְנִקְדַּשְׁתִּי (Ve-nikdashti) - Y me santificaré
- בָּן (Vam) - En ellos

- אֵינִי (Le-einei) - Ante los ojos de
- הַגּוֹיִם (Ha-goyim) - Las naciones
- וְיָשׁוּבוּ (Ve-yashvu) - Y habitarán
- אֶלְ (Al-) - Sobre
- אֲדָמָתָם (Admatam) - Su tierra
- אֲשֶׁר (Asher) - Que
- נָתַתִּי (Natati) - Di
- לְאֵבְדִי (Le-avdi) - A mi siervo
- לְיָאֲקֹב (Le-Ya'akov) - A Ya'akov.

**Traducción Literal:**

Así dijo Adonay אֱלֹהִים: Cuando reúna a la Casa de Israel de entre las naciones donde fueron dispersados, y me santifique en ellos ante los ojos de las naciones, habitarán sobre su tierra que di a mi siervo Ya'akov.

**Verso 26**

**Texto Hebreo:**

וְיָשׁוּבוּ אֵלֶיהָ בְּבִטְחוֹן וְיִבְנוּ בָתִּים וְיִטְעֲמוּ כְרָמִים וְיָשׁוּבוּ אֵלֶיהָ  
 אֲשֶׁר נָתַתִּי לְאֵבְדִי כַּדָּבָר אֲשֶׁר נָתַתִּי לְיָאֲקֹב וְיָשׁוּבוּ אֵלֶיהָ  
 וְיִבְנוּ בָתִּים וְיִטְעֲמוּ כְרָמִים וְיָשׁוּבוּ אֵלֶיהָ

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְיָשׁוּבוּ (Ve-yashvu) - Y habitarán
- אֵלֶיהָ (Aleiha) - Sobre ella
- בְּבִטְחוֹן (La-vetaj) - Con seguridad
- וְיִבְנוּ (U-vanu) - Y construirán
- בָּתִּים (Batim) - Casas
- וְיִטְעֲמוּ (Ve-nat'u) - Y plantarán
- כְּרָמִים (K'ramim) - Viñedos
- וְיָשׁוּבוּ (Ve-yashvu) - Y habitarán
- אֲשֶׁר (La-vetaj) - Con seguridad
- אֲשֶׁר נָתַתִּי (Ba-asoti) - Cuando haga
- לְאֵבְדִי (Sh'fatim) - Juicios
- כַּדָּבָר (Be-khol-) - Contra todos
- אֲשֶׁר נָתַתִּי (Ha-sha'atim) - Los que los desprecian
- לְיָאֲקֹב (Otam) - A ellos
- וְיָשׁוּבוּ (Mi-sevivotam) - A su alrededor
- וְיָשׁוּבוּ (Ve-yad'u) - Y sabrán

- קִי (Ki) - Que
- אֲנִי (Ani) - Yo soy
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֱלֹהִים
- אֱלֹהֵיהֶם (Eloheihem) - Su Elohím.

**Traducción Literal:**

Y habitarán en ella con seguridad, y construirán casas y plantarán viñedos; y habitarán con seguridad cuando haga juicios contra todos los que los desprecian alrededor de ellos. Y sabrán que Yo soy אֱלֹהִים, su Elohím.

---

**Ezequiel 29:1**

**Texto Hebreo:**

בַּשָּׁנָה הַעֲשִׂירִית בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַיּוֹם הָעֲשִׂירִי בַחֹדֶשׁ הַשְּׁנָיִם  
בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנָיִם וְיָבֵא אֵלַי אֶת דְּבַר אֲדֹנָי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- בַּשָּׁנָה הַעֲשִׂירִית (Bi-sh'nah) - En el año
- בַּחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי (Ha-asirit) - Décimo
- בַּיּוֹם הָעֲשִׂירִי (Ba-asiri) - En el décimo [mes]
- בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנָיִם (Bi-sh'neim) - En el doce
- אֶשְׂרָא (Asar) - [Día] doce
- לַחֹדֶשׁ (La-jodesh) - Del mes
- הָיָה (Hayah) - Fue
- דְּבַר (D'var) - Palabra de
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֱלֹהִים
- אֵלַי (Elai) - A mí
- לְמַדְבָּר (Le'mor) - Diciendo.

**Traducción Literal:**

En el décimo año, en el décimo [mes], el día doce del mes, vino la palabra de אֱלֹהִים a mí, diciendo.

---

**Ezequiel 29:2**

**Texto Hebreo:**

וְיָבֵא אֵלַי אֶת דְּבַר אֲדֹנָי וְיֹאמַר אֵלַי  
בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁנָיִם בַּיּוֹם הָעֲשִׂירִי בַחֹדֶשׁ הָעֲשִׂירִי בַשָּׁנָה הַעֲשִׂירִית

### Traducción Palabra por Palabra:

- בן־אדם (Ben-adam) - Hijo de hombre
- שים (Sim) - Pon
- פָּנֶיךָ (Panecha) - Tu rostro
- אֶל־ (Al-) - Contra
- פַּרְוֹה (Par'oh) - Faraón
- מֶלֶךְ (Melej) - Rey de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- וְיַחְזִיקָהּ (Ve-hina've) - Y profetiza
- אֶל־ (Alav) - Contra él
- וְאֶל־ (Ve-al-) - Y contra
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- כֻּלּוֹ (Kulah) - Todo él.

### Traducción Literal:

Hijo de hombre, pon tu rostro contra Faraón, rey de Egipto, y profetiza contra él y contra Egipto entero.

---

### Ezequiel 29:3

#### Texto Hebreo:

בן־אדם שים פָּנֶיךָ אֶל־פַּרְוֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְיַחְזִיקָהּ אֶל־מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְאֶל־מִצְרַיִם כֻּלּוֹ וְיַחְזִיקָהּ אֶל־פַּרְוֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְיַחְזִיקָהּ אֶל־מִצְרַיִם כֻּלּוֹ וְיַחְזִיקָהּ אֶל־פַּרְוֹה מֶלֶךְ מִצְרַיִם וְיַחְזִיקָהּ אֶל־מִצְרַיִם כֻּלּוֹ

### Traducción Palabra por Palabra:

- דַּבֵּר (Daber) - Habla
- וְאַמַּרְתָּ (Ve-amarta) - Y dirás
- כֹּה־ (Ko) - Así
- אָמַר (Amar) - Dijo
- אֲדוֹנָי (Adonay) - Adonay
- אֲדוֹנָי (Adonái) - Yo
- הִנְנִי (Hin'ni) - He aquí yo
- אֶל־ (Aleicha) - Contra ti
- פַּרְוֹה (Par'oh) - Faraón
- מֶלֶךְ (Melej) - Rey de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- הַתַּנִּים (Ha-tanim) - El gran dragón

- חַגְדוֹל (Ha-gadol) - El grande
- חַרְוֵיטֵץ (Ha-roveitz) - Que reposa
- בְּטוֹחַ (B'toch) - En medio de
- יְרֵאֵב (Y'orav) - Sus ríos
- אֲשֵׁר (Asher) - Que
- אָמַר (Amar) - Dice
- לִי (Li) - Mío
- יְרֵאֵי (Y'ori) - Mi río
- וָאֲנִי (Va-ani) - Y yo
- אֲשִׁיתֵנִי (Asitini) - Me lo hice.

**Traducción Literal:**

Habla y di: Así dijo Adonay יהוה: He aquí estoy contra ti, Faraón, rey de Egipto, el gran dragón que yace en medio de sus ríos, que dice: Mi río es mío, y yo lo hice.

---

**Comentarios Adicionales:**

1. **Contexto:** Estos versos son el inicio de una profecía de juicio contra Egipto y su arrogancia. El Faraón es comparado con un gran dragón (un símbolo de poder) que se atribuye la soberanía sobre el río Nilo, reclamando independencia de Elohim.
2. **Conexión Mesíánica:** Elohim establece que Él es el único soberano, desafiando la autoproclamada divinidad del Faraón, similar a cómo Yeshúa desafió los poderes terrenales al mostrar Su autoridad divina.

**Ezequiel 29:4**

**Texto Hebreo:**

וְהָיָה כִּי אֶבְרָא אֶתְּיָדִי כַּנְּדִיבִים אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי  
 אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי  
 אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי אֶתְּיָדִי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְנָתַתִּי (Ve-natati) - Y pondré
- חָצִים (Chachim) - Garfios
- בִּלְחַיְעֵיכָא (Bil'chayeicha) - En tus mandíbulas
- וְהִדְבַקְתִּי (Ve-hidbakti) - Y haré pegar
- דְּגָתַי (D'gat) - Los peces
- יְרֵאֵיכָא (Y'oreicha) - De tus ríos
- בְּכַסְּיָא (Be-kas'kasoteicha) - A tus escamas

- וְהֵאֲרַתְיָךְ (Ve-ha'aliticha) - Y te haré salir
- מִתּוֹךְ (Mi-toch) - De en medio de
- יְרֵיכָךְ (Y'oreicha) - Tus ríos
- וְעַתָּה (Ve-et) - Y a
- כֹּל (Kol-) - Todo
- דְּגָתַי (D'gat) - Los peces
- מִיְרֵיכָךְ (Y'oreicha) - De tus ríos
- בִּי־כַסְיֹתֶיךָ (Bi-kas'kasoteicha) - A tus escamas
- יִדְבְּקוּן (Tidbak) - Se pegarán.

**Traducción Literal:**

Y pondré garfios en tus mandíbulas, y haré que los peces de tus ríos se peguen a tus escamas, y te sacaré de en medio de tus ríos, junto con todos los peces de tus ríos que se pegarán a tus escamas.

---

**Ezequiel 29:5**

**Texto Hebreo:**

וְהֵאֲרַתְיָךְ מִתּוֹךְ יְרֵיכָךְ וְעַתָּה וְעַתָּה כֹּל דְּגָתַי מִיְרֵיכָךְ בִּי־כַסְיֹתֶיךָ יִדְבְּקוּן וְעַתָּה וְעַתָּה כֹּל דְּגָתַי מִיְרֵיכָךְ בִּי־כַסְיֹתֶיךָ יִדְבְּקוּן

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְהֵאֲרַתְיָךְ (U-netashticha) - Y te abandonaré
- מִתּוֹךְ (Ha-midbarah) - En el desierto
- וְעַתָּה (Ot'cha) - A ti
- וְעַתָּה (Ve-et) - Y a
- כֹּל (Kol-) - Todo
- דְּגָתַי (D'gat) - Los peces
- מִיְרֵיכָךְ (Y'oreicha) - De tus ríos
- אֲלֵי (Al-) - Sobre
- פְּנֵי (P'nei) - La superficie de
- הַשָּׂדֶה (Ha-sadeh) - El campo
- תִּפּוֹל (Tipol) - Caerás
- לֹא (Lo) - No
- תֵּאֲסֵף (Te'asef) - Serás recogido
- וְעַתָּה (Ve-lo) - Y no
- תִּכְאָוֵר (Tikaver) - Serás enterrado
- לַחַיִּים (Le-chayat) - A las bestias de

- אֶרֶץ (Ha-aretz) - La tierra
- וְעַל (U-le-of) - Y a las aves
- שָׁמַיִם (Ha-shamayim) - Del cielo
- נֶתַתִּיךָ (Netaticha) - Te daré
- לֶאֱכֹל (Le-achlah) - Por comida.

**Traducción Literal:**

Y te abandonaré en el desierto, a ti y a todos los peces de tus ríos; caerás sobre la superficie del campo, no serás recogido ni enterrado. A las bestias de la tierra y a las aves del cielo te daré por comida.

---

**Comentarios:**

1. **Versos 4-5:** Estos pasajes usan imágenes de juicio divino. Elohím actúa como el soberano que desenmascara la arrogancia de Egipto, representada por Faraón, el gran dragón. Su despojo simboliza la humillación y el juicio de Elohím.
  2. **Conexión Mesiánica:** El acto de juicio prefigura la victoria de Yeshúa haMashíaj sobre los poderes terrenales y espirituales arrogantes.
- 

**Ezequiel 29:6**

**Texto Hebreo:**

וְיָדְעוּ כָּל־בְּנֵי־אֶרֶץ־מִצְרָיִם כִּי־אֲנִי־יְהוָה אֱלֹהֵי־מִצְרָיִם וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי־יְהוָה אֱלֹהֵי־מִצְרָיִם וְיָדְעוּ כִּי־אֲנִי־יְהוָה אֱלֹהֵי־מִצְרָיִם

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְיָדְעוּ (Ve-yad'u) - Y sabrán
- כָּל־ (Kol-) - Todos
- בְּנֵי־ (Yosh'vei) - Los habitantes de
- אֶרֶץ־ (Mitzrayim) - Egipto
- כִּי־ (Ki) - Que
- אֲנִי־ (Ani) - Yo soy
- יְהוָה (Adonái) - Yo
- אֱלֹהֵי־ (Ya'an) - Porque
- מִצְרָיִם (Heyotam) - Fueron
- וְיָדְעוּ (Mish'enet) - Una vara
- כִּי־ (Kaneh) - Quebradiza
- אֲנִי־ (Le-veit) - Para la casa de

- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) – Israel.

**Traducción Literal:**

Y sabrán todos los habitantes de Egipto que Yo soy אֱלֹהִים, porque fueron un bastón de caña para la casa de Israel.

---

**Ezequiel 29:7**

**Texto Hebreo:**

וְיָדְעוּ כָּל-חַיְתֵי-מִצְרָיִם כִּי-אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל  
 כִּי-הָיוּ אֵלֶיךָ כַּעֲבֹדֵי-בָּרֶךְ לְבַיִת-יִשְׂרָאֵל

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְיָדְעוּ (Be-tafsam) – Cuando te tomaron
- אֵלֶיךָ (Becha) – A ti
- כַּעֲבֹדֵי (Va-kaf) – En la mano
- בָּרֶךְ (Tir'tzatz) – Te quebraste
- לְבַיִת-יִשְׂרָאֵל (U-ve-ka'ta) – Y rompiste
- יִשְׂרָאֵל (Lahem) – Para ellos
- אֲנִי (Kol-) – Todo
- יְהוָה (Katef) – Hombro
- אֱלֹהֵי-יִשְׂרָאֵל (U-ve-hisha'anam) – Y al apoyarse
- אֵלֶיךָ (Aleicha) – Sobre ti
- כַּעֲבֹדֵי (Tishaver) – Te quebraste
- לְבַיִת-יִשְׂרָאֵל (Ve-ha'amadta) – E hiciste estar
- יִשְׂרָאֵל (Lahem) – A ellos
- אֲנִי (Kol-) – Todas
- מַטְּנַיִם (Mat'naim) – Cinturas.

**Traducción Literal:**

Cuando se apoyaron en ti, te quebraste, rompiste todos sus hombros; al apoyarse sobre ti, te quebraste y debilitaste todas sus cinturas.

---

**Ezequiel 29:8**

**Texto Hebreo:**

וְיָדְעוּ כָּל-חַיְתֵי-מִצְרָיִם כִּי-אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל  
 כִּי-הָיוּ אֵלֶיךָ כַּעֲבֹדֵי-בָּרֶךְ לְבַיִת-יִשְׂרָאֵל

**Traducción Palabra por Palabra:**

- לָכֵן (Lá-ken) - Por lo tanto
- כֹּכֵן (Ko) - Así
- אָמַר (Amar) - Dijo
- אֲדֹנָי (Adonay) - Adonay
- אֲדֹנָיִךְ (Adonái) - אֲנִי (Ani)
- הִנְנִי (Hin'ni) - He aquí yo
- מֵבִי (Mevi) - Traigo
- אֲלֵיְךָ (Aleicha) - Sobre ti
- חֶרֶב (Cherev) - Espada
- וְכָרַעְתִּי (Ve-hichrati) - Y cortaré
- מִמְּךָ (Mimcha) - De ti
- אָדָם (Adam) - Hombre
- וְבֵהֶמָּה (U-vehemah) - Y bestia.

**Traducción Literal:**

Por lo tanto, así dijo Adonay אֲנִי: He aquí yo traigo espada sobre ti, y cortaré de ti hombre y bestia.

**Ezequiel 29:9**

**Texto Hebreo:**

וְהָיְתָה אֶרֶץ מִצְרָיִם לְשִׁמְמָה וְהָיְתָה אֶרֶץ מִצְרָיִם לְשִׁמְמָה

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְהָיְתָה אֶרֶץ מִצְרָיִם (Ve-hay'tah) - Y será
- אֶרֶץ (Eretz) - La tierra de
- מִצְרָיִם (Mitzrayim) - Egipto
- לְשִׁמְמָה (Lish'mamah) - Una desolación
- וְהָיְתָה אֶרֶץ מִצְרָיִם (Ve-char'bah) - Y una ruina
- וְהָיְתָה אֶרֶץ מִצְרָיִם (Ve-yad'u) - Y sabrán
- כִּי (Ki) - Que
- אֲנִי (Ani) - Yo soy
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֲנִי (Ani)
- יָאֵן (Ya'an) - Porque
- אָמַר (Amar) - Dijo
- הַיַּרְדֵּן (Ha-ye'or) - El río



**Ezequiel 29:11**

**Texto Hebreo:**

וְלֹא יֵלֶךְ רֶגֶל אָדָם בָּהָּ וְרֶגֶל בְּהֵמָה יֵלֶךְ בָּהָּ וְלֹא יִשְׁכֵּן בָּהָּ אִישׁ אֶתְשֵׁי אַרְבָּעִים שָׁנָה

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְלֹא (Lo) - No
- יֵלֶךְ (Ta'avor-bah) - Pasará en ella
- רֶגֶל (Regel) - Pie
- אָדָם (Adam) - De hombre
- יֵלֶךְ (Ve-regel) - Y pie
- בְּהֵמָה (Behemah) - De bestia
- וְלֹא (Lo) - No
- יֵלֶךְ (Ta'avor) - Pasará
- בָּהָּ (Bah) - En ella
- וְ (Ve-lo) - Y no
- יִשְׁכֵּן (Te'shev) - Habitará
- אִישׁ אֶתְשֵׁי אַרְבָּעִים (Arba'im) - Cuarenta
- שָׁנָה (Shanah) - Años.

**Traducción Literal:**

No pasará pie de hombre en ella, ni pie de bestia pasará en ella, ni será habitada por cuarenta años.

---

**Ezequiel 29:12**

**Texto Hebreo:**

וְנָתַתִּי אֶתְשֵׁי אֶרֶץ מִצְרַיִם כְּשָׁנָה שְׁמֹנֶה עָרְבָה וְנָתַתִּי אֶתְשֵׁי אֶרֶץ מִצְרַיִם כְּשָׁנָה שְׁמֹנֶה עָרְבָה וְנָתַתִּי אֶתְשֵׁי אֶרֶץ מִצְרַיִם כְּשָׁנָה שְׁמֹנֶה עָרְבָה

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְנָתַתִּי אֶתְשֵׁי אֶרֶץ מִצְרַיִם (U-netatí) - Y pondré
- אֶתְשֵׁי (Et-) - (Marca directa de objeto)
- אֶרֶץ (Eretz) - La tierra de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- כְּשָׁנָה שְׁמֹנֶה עָרְבָה (Sh'mamah) - Como desolación





## Ezequiel 29:15

### Texto Hebreo:

מִיַּד הַמְּלָכֹת יִהְיֶה שְׂפִיל וְלֹא יִשָּׂא אֹרֶךְ עַל הַגּוֹיִם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם

### Traducción Palabra por Palabra:

- מי (Min-) - De entre
- המלכות (Ha-mamlachot) - Las reinos
- יהיה (Tih'yeh) - Será
- שפיל (Sh'falah) - Humilde
- ו (Ve-lo) - Y no
- יִשָּׂא (Titnase) - Se elevará
- אֹרֶךְ (Od) - Más
- עַל (Al-) - Sobre
- הַגּוֹיִם (Ha-goyim) - Las naciones
- וְאֶתְּיָרָם (U-mi'at'tim) - Y los haré pocos
- וְאֶתְּיָרָם (Le-vilti) - Para no
- וְאֶתְּיָרָם (Redot) - Dominar
- וְאֶתְּיָרָם (Bam) - Sobre ellas.

### Traducción Literal:

De entre los reinos será humilde, y no se elevará más sobre las naciones; y los haré pocos para que no dominen sobre ellas.

## Ezequiel 29:16

### Texto Hebreo:

וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם וְאֶתְּיָרָם לְעַלְיוֹתָם

### Traducción Palabra por Palabra:

- ו (Ve-lo) - Y no
- יהיה (Yih'yeh) - Será
- אֹרֶךְ (Od) - Más
- לְעַלְיוֹתָם (Le-beit) - Para la casa de
- וְאֶתְּיָרָם (Yisra'el) - Israel
- וְאֶתְּיָרָם (Le-mivtach) - Como refugio

- מזכיר (Mazkir) - Que recuerde
- און (Avon) - Iniquidad
- בִּי־פְנוֹתֵהֶם (Bi-f'notehem) - Al volverse
- אַחֲרֵיהֶם (Acharehem) - Tras ellos
- וְיָדְעוּ (Ve-yad'u) - Y sabrán
- כִּי (Ki) - Que
- אֲנִי (Ani) - Yo soy
- אֲדֹנָי (Adonay) - Adonay
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֲדֹנָי.

**Traducción Literal:**

Y no será más para la casa de Israel un refugio que recuerde iniquidad al volverse tras ellos, y sabrán que Yo soy Adonay אֲדֹנָי.

**Ezequiel 29:17**

**Texto Hebreo:**

וַיְהִי בְעֵסְרִים בַּשָּׁלֹשׁ בְּשָׁנָה אֶלְעָזָר בֶּן־בִּנְיָמִן אֵלֵי אֲדֹנָי וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי  
אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֵלָיו וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֵלָיו

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וַיְהִי (Va-yehi) - Y fue
- בְּעֵסְרִים (Be-esrim) - En el vigésimo
- בַּשָּׁלֹשׁ (Ve-shalosh) - Y tercer
- בְּשָׁנָה (Shanah) - Año
- אֶלְעָזָר (Ba-rishon) - En el primero
- אֵלֵי אֲדֹנָי (Be-echad) - En el primero
- וַיֹּאמֶר (La-chodesh) - Del mes
- אֲדֹנָי (Hayah) - Fue
- אֵלָיו (D'var) - Palabra de
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֲדֹנָי
- אֵלָיו (Elai) - A mí
- וַיֹּאמֶר (Le'mor) - Diciendo.

**Traducción Literal:**

Y fue en el año vigésimo tercero, en el primero del mes, que vino la palabra de אֲדֹנָי a mí, diciendo.

## Ezequiel 29:18

### Texto Hebreo:

בְּנֵי אָדָם נִבְּכַדְנֶצַּר מֶלֶךְ בָּבֶל עָשָׂה לַעֲמָלָוֹתָיו עִמָּם  
עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם  
עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם עִמָּם

### Traducción Palabra por Palabra:

- בְּנֵי אָדָם (Ben-adam) - Hijo de hombre
- נִבְּכַדְנֶצַּר (Nevukhadnetzar) - Nabucodonosor
- מֶלֶךְ (Melej-) - Rey de
- בָּבֶל (Bavel) - Babilonia
- עָשָׂה (He'evid) - Hizo trabajar
- עִמָּם (Et-) - (Marca directa de objeto)
- עִמָּם (Cheilo) - Su ejército
- עִמָּם (Avodah) - Trabajo
- עִמָּם (Gedolah) - Grande
- עִמָּם (El-) - Contra
- עִמָּם (Tzor) - Tiro
- עִמָּם (Kol-) - Toda
- עִמָּם (Rosh) - Cabeza
- עִמָּם (Mukrach) - Raspada
- עִמָּם (Ve-chol-) - Y todo
- עִמָּם (Katef) - Hombro
- עִמָּם (Merutah) - Desgarrado
- עִמָּם (Ve-sachar) - Y salario
- עִמָּם (Lo-) - No
- עִמָּם (Hayah) - Hubo
- עִמָּם (Lo) - Para él
- עִמָּם (U-le-cheilo) - Y para su ejército
- עִמָּם (Mi-Tzor) - De Tiro
- עִמָּם (Al-) - Por
- עִמָּם (Ha-avodah) - El trabajo
- עִמָּם (Asher) - Que
- עִמָּם (Avad) - Hizo
- עִמָּם (Aleiha) - Sobre ella.

### Traducción Literal:

Hijo de hombre, Nabucodonosor, rey de Babilonia, hizo trabajar a su ejército con

gran labor contra Tiro; toda cabeza fue raspada y todo hombro desgarrado, pero no hubo salario para él ni para su ejército por la labor que realizó contra Tiro.

---

**Ezequiel 29:19**

**Texto Hebreo:**

לָכֵן כֹּכֵן אָמַר אֲדֹנָי אֲדֹנָי הִנְנִי יוֹדֵעַ לִי  
 אֲדֹנָי אֲדֹנָי הִנְנִי יוֹדֵעַ לִי אֲדֹנָי אֲדֹנָי הִנְנִי יוֹדֵעַ לִי  
 אֲדֹנָי אֲדֹנָי הִנְנִי יוֹדֵעַ לִי אֲדֹנָי אֲדֹנָי הִנְנִי יוֹדֵעַ לִי

**Traducción Palabra por Palabra:**

- לָכֵן (Lá-ken) - Por lo tanto
- כֹּכֵן (Ko) - Así
- אָמַר (Amar) - Dijo
- אֲדֹנָי (Adonay) - Adonay
- אֲדֹנָי (Adonái) - אֲדֹנָי
- הִנְנִי (Hin'ni) - He aquí yo
- יוֹדֵעַ (Noten) - Entrego
- לִי נְבֻכַדְרֶצַּר (Li-Nevukhadretzar) - A Nabucodonosor
- מֶלֶךְ (Melej-) - Rey de
- בָּבֶל (Bavel) - Babilonia
- אֶרֶץ (Et-) - (Marca directa de objeto)
- אֶרֶץ (Eretz) - La tierra de
- מִצְרַיִם (Mitzrayim) - Egipto
- וְנָסָה (Ve-nasa) - Y tomará
- חָמוֹנָה (Hamonah) - Su multitud
- וְשָׁלַל (Ve-shalal) - Y saqueará
- שֶׁלָלָהּ (Shelalah) - Su botín
- וְבָזַז (U-bazaz) - Y despojará
- בִּזָּהּ (Bizah) - Su despojo
- וְהָיְתָה (Ve-hay'tah) - Y será
- שָׂכָר (Sachar) - Salario
- לְעֵיִלוֹ (Le-cheilo) - Para su ejército.

**Traducción Literal:**

Por lo tanto, así dijo Adonay אֲדֹנָי: He aquí yo entrego a Nabucodonosor, rey de Babilonia, la tierra de Egipto, y tomará su multitud, saqueará su botín y despojará su despojo, y será salario para su ejército.



- אֶצְמִיחַ (Atzmiach) - Haré brotar
- כֶּרֶן (Keren) - Un cuerno
- לְבַיְתִי (Le-veit) - Para la casa de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- וְלֶחָא (U-lecha) - Y para ti
- אֶתֵּן (Eten) - Daré
- פִּיתְחוֹנ־פֶּה (Pit'chon-peh) - Apertura de boca
- בֵּי־תוֹחֵם (Be-tochem) - En medio de ellos
- וְיָדְעוּ (Ve-yad'u) - Y sabrán
- כִּי (Ki) - Que
- אֲנִי (Ani) - Yo soy
- אֲדוֹנָי (Adonái) - אֱלֹהִים.

**Traducción Literal:**

En aquel día haré brotar un cuerno para la casa de Israel, y para ti daré apertura de boca en medio de ellos, y sabrán que Yo soy אֱלֹהִים.

---

**Brit Hadasháh: Hebreos 8:6-13**

**Formato Interlineal Arameo-Español Anotado (Peshitta)**

---

**Hebreos 8:6**

**Texto Arameo:**

אֲנִי אֶתֵּן אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה לְבַיְתִי וְלֶחָא יִשְׂרָאֵל וְיָדְעוּ כִּי אֲנִי אֱלֹהִים.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- אֲנִי (Ela) - Pero
- אֲנִי (Kan) - Ahora
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (Kahna) - Un sacerdote
- אֶתְּ (Al) - Más
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (Yatira) - Excelente
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (At'atiyah) - Fue establecido
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (Mashíja) - El Mashíaj
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (W'mla) - Y el mediador
- אֶתְּפִיחוֹנ־פֶּה (Alya) - Superior

- חָוָה (Hava) - Es
- דְּאֵיטִיָּה (D'aytiyah) - Porque fue establecido
- אֵל (Al) - Sobre
- יָתִירָה (Yatira) - Superior
- לְמָנָה (L'mana) - El servicio
- דְּבְרִיתָה (D'b'rita) - Del pacto
- חֲדָתָה (Hadta) - Nuevo
- אֲתֵדָבַת (At'dabat) - Fue establecido
- דְּלָא (D'la) - Que no
- בְּרִיתָה (B'rita) - Un pacto
- נֶאֱקַשֵּׁת (Naqfset) - Fue quebrantado
- הִיא (Hi) - Ella.

**Traducción Literal:**

Pero ahora, el Mashíaj ha sido establecido como un sacerdote más excelente y mediador de un pacto superior, que fue establecido sobre mejores promesas.

---

**Hebreos 8:7**

**Texto Arameo:**

ܘܥܬܝܕܝܢܐ ܕܥܝܬܝܢܐ ܕܥܝܬܝܢܐ ܕܥܝܬܝܢܐ ܕܥܝܬܝܢܐ ܕܥܝܬܝܢܐ.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- אֵל (Al) - Porque si
- חָוָה (Hava) - Era
- בְּרִיתָה (B'rita) - El pacto
- קַדְמִיָּה (Qad'miya) - Primero
- לָא (La) - No
- נֶאֱקַשֵּׁת (Naqshalt) - Hubiera sido defectuoso
- לָא (La) - No
- תֵּתְרָא (Tetra'a) - Habría lugar
- דְּתַרְנָא (D'trayna) - Para el segundo.

**Traducción Literal:**

Porque si aquel primer pacto no hubiera sido defectuoso, no habría lugar para el segundo.

---



- אַיִךְ (Ayk) - Como
- בְּרִיתָא (B'rita) - El pacto
- דְּאַוַדְתִּי (D'avad't) - Que hice
- אִמִּי (Am) - Con
- אַבְחוּיָא (Avhoy) - Sus padres
- בְּיוֹמָא (B'yoma) - En el día
- דְּאַפְאַיְנָה (D'afaqinah) - Que los saqué
- מִן (Min) - De
- אַרְעָא (Ar'a) - La tierra
- דְּמִיִּצְרַיִן (D'Mitzrayin) - De Egipto
- לֹא (La) - No
- קַיְמוּ (Qaymu) - Cumplieron
- בְּרִיתִי (B'riti) - Mi pacto
- וָאֲנִי (Wa-ana) - Y yo
- מַטּוּל (Matul) - Por tanto
- חַכְנָא (Hakhna) - Así
- שְׁבַרְתִּינִי (Sh'b'q'thun) - Los abandoné.

**Traducción Literal:**

No como el pacto que hice con sus padres el día en que los saqué de la tierra de Egipto; porque no permanecieron en mi pacto, y yo los abandoné.

---

**Hebreos 8:10**

**Texto Arameo:**

וְאַיִךְ בְּרִיתָא דְּאַוַדְתִּי אִמִּי אַבְחוּיָא אַרְעָא דְּמִיִּצְרַיִן לֹא קַיְמוּ בְּרִיתִי וָאֲנִי שְׁבַרְתִּינִי.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- אֵלָא (Ela) - Pero
- אֵסְתָא (Hada) - Este
- בְּרִיתָא (B'rita) - Es el pacto
- דְּאַוַדְתִּי (D'e'vad) - Que haré
- אִמִּי (Am) - Con
- בֵּיתָא (Beit) - La casa de
- יִשְׂרָאֵל (Yisra'el) - Israel
- בְּאַתָּר (Batar) - Después de
- יוֹמָא (Yoma) - Los días
- הַלְיֵינִי (Haleyyn) - Aquellos

- אָמַר (Amar) - Dijo
- מַרְיָהּ (MarYa) - MarYah (el Señor)
- נָתַתִּי (Netin) - Pondré
- נְמוּסֵי (Nomusi) - Mi ley
- בְּרֵאֲתוּן (B're'aythun) - En su mente
- וְעַל (W'al) - Y sobre
- לֵבְהֵן (Leb'hun) - Su corazón
- כְּתַבְנָא (K'tabna) - La escribiré
- וְהָיִיתִי (W'hawa) - Y seré
- לְהֵן (Le'hun) - Para ellos
- לֵאֱלֹהִים (Le-Eloha) - Un Elohím
- וְהֵן (W'hennun) - Y ellos
- נִהְיוּ (Neh'won) - Serán
- לִי (Li) - Para mí
- אֲמָא (Am'a) - Un pueblo.

**Traducción Literal:**

Pero este es el pacto que haré con la casa de Israel después de aquellos días, dice MarYah: Pondré mis leyes en su mente y las escribiré en su corazón; y seré para ellos un Elohím, y ellos serán para mí un pueblo.

---

**Hebreos 8:11**

**Texto Arameo:**

וְעַל אֲמָא נְמוּסֵי נָתַתִּי בְרֵאֲתוּן וְכְתַבְנָא לֵבְהֵן וְהָיִיתִי לְהֵן לֵאֱלֹהִים וְהֵן נִהְיוּ לִי אֲמָא.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- וְעַל (W'la) - Y no
- אֲמָא (N'saban) - Enseñará
- נְמוּסֵי (Ud'na) - Cada uno
- לְהֵן (Hennun) - Ellos
- לְהֵן (Le-hennun) - A su prójimo
- וְהֵן (W'hennun) - Y ellos
- לְהֵן (Le-hun'hun) - A su hermano
- אֲנִי (Ana) - Porque yo
- אֱלֹהִים (D'Eloha) - Soy Elohím
- וְהָיִיתִי (Havin) - Seré
- לְהֵן (Le'hun) - Para ellos

- מֵאֲרָבִין (Maqarbin) - Conocidos
- הַוַּיִן (Hwayin) - Porque serán
- וְאֶם (W'am) - Y un pueblo
- אֵמָּא (Am'a) - Para mí
- לֵעֵלֹהָ (Le-Eloha) - Para Elohím.

**Traducción Literal:**

Y no enseñará cada uno a su prójimo ni cada uno a su hermano, diciendo: "Conoce al Señor", porque todos me conocerán, desde el menor hasta el mayor de ellos.

---

**Hebreos 8:12**

**Texto Arameo:**

ܘܢܘܨܢܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- ܐܢܝܢܐ (Etn'har) - Seré misericordioso
- ܘܡܘܨܐ (Ch'nana) - Gracia
- ܠܗܘܢ (Le-hun) - Para ellos
- ܡܬܘܠ (Matul) - A causa de
- ܘܚܘܬܝܗܘܢ (Chwatayhun) - Sus pecados
- ܘܘܢܝܗܘܢ (W'awnehun) - Y sus iniquidades
- ܠܐ (La) - No
- ܕܪܚܘܬܐ (D'rachat) - Recordaré
- ܗܢܘܢ (Hennun) - Ellos.

**Traducción Literal:**

Porque seré misericordioso con sus iniquidades, y sus pecados no los recordaré más.

---

**Hebreos 8:13**

**Texto Arameo:**

ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ ܕܥܘܠܡܐ.

**Traducción Palabra por Palabra:**

- ܒܕܡܪܐ (B'd'mar) - Al decir
- ܗܕܬܐ (Hadta) - Nuevo

- קדומים (Qad'imta) - El antiguo
- איתאחי (Aytawhi) - Ha pasado
- ודמתקראו (W'd'mtqarav) - Y lo que se acerca
- הו (Hava) - Es
- למשחפה (Le-mashtafa) - Desvanecido.

### Traducción Literal:

Al decir “nuevo”, ha hecho viejo al primero; y lo que se hace viejo y envejece, está próximo a desaparecer.

---

## Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

### 1. Audiencia Original y Propósito del Libro de Hebreos

El libro de Hebreos fue escrito a una audiencia judía que había aceptado a Yeshúa haMashíaj como el Mesías, pero enfrentaba una fuerte presión para volver a las prácticas del Templo y a la antigua alianza mosaica. El objetivo del autor es demostrar que Yeshúa haMashíaj es superior a todos los aspectos del pacto antiguo (la Toráh escrita y sus rituales), y que en Él se cumple la redención eterna prometida en la Toráh y los profetas.

---

### 2. Transición del Primer Pacto al Nuevo Pacto

- **Primer Pacto (Pacto Mosaico):** El pacto mosaico fue dado a Israel en el Monte Sinaí. Incluía la ley escrita (los mitzvot) y un sistema de sacrificios realizado por los kohanim (sacerdotes) levíticos en el Mishkán (Tabernáculo) y luego en el Templo. Este sistema era temporal y apuntaba hacia el Mashíaj como el sacrificio perfecto.
  - **Nuevo Pacto:** El pasaje cita a **Yirmeyahu (Jeremías) 31:31-34**, en el cual Elohím promete un nuevo pacto donde Su Toráh estaría escrita en los corazones, reemplazando el pacto roto por la desobediencia de Israel. Esto es fundamental en Hebreos, pues el autor explica que Yeshúa es el mediador de este pacto.
- 

### 3. Contexto del Segundo Templo

- Durante el periodo del Segundo Templo (516 a.C.-70 d.C.), el sistema de

sacrificios estaba en pleno funcionamiento, pero muchos judíos vivían dispersos fuera de la Tierra de Israel (diáspora). Para estos judíos, las sinagogas reemplazaron parcialmente la centralidad del Templo, aunque el anhelo de redención y restauración del Templo era fuerte.

- Hebreos fue escrito antes de la destrucción del Templo en el año 70 d.C., y señala la caducidad del sistema levítico, anticipando que el servicio sacerdotal terrenal quedaría obsoleto con la obra perfecta de Yeshúa.
- 

#### 4. Influencia de la Profecía de Jeremías

La referencia al **Nuevo Pacto** en Jeremías 31 habría sido bien conocida por la audiencia. Ellos entendían que esta promesa señalaba un futuro en el cual Elohim restauraría a Su pueblo de manera más íntima y directa, sin depender de mediadores humanos imperfectos.

---

#### 5. Términos Claves en el Contexto Cultural

- **Sacerdocio:** En la cultura judía, el sacerdocio levítico era central. Hebreos presenta a Yeshúa como un sacerdote eterno según el orden de Melkitzédek (Melquisedec), quien es superior al sacerdocio levítico porque no depende de genealogía y tiene un servicio celestial.
  - **El Pacto y las Promesas:** El pacto mosaico dependía de la obediencia de Israel para obtener las bendiciones, pero el Nuevo Pacto es establecido por Elohim mismo, asegurando el perdón de los pecados y la transformación interna de Su pueblo.
- 

#### 6. Relevancia de la Ley Escrita y el Nuevo Pacto

- En el contexto histórico, los judíos mesiánicos tenían que reconciliar la validez de la Toráh con la obra de Yeshúa. Hebreos explica que la Toráh no queda anulada, sino cumplida de manera perfecta en Yeshúa.
  - La idea de la Toráh escrita en los corazones simboliza la relación directa con Elohim, sin necesidad de un sistema externo de mediación que dependa de sacrificios animales.
-

## 7. Conexión con la Comunidad Judía Mesiánica

En la comunidad judía mesiánica del primer siglo, Hebreos habría servido para:

- Mostrar que el Nuevo Pacto no anulaba las promesas a Israel, sino que las cumplía en Yeshúa.
- Confirmar que el regreso a las prácticas del Templo no era necesario, pues Yeshúa ya había hecho expiación completa.
- Reafirmar que la esperanza mesiánica estaba plenamente realizada en Yeshúa, quien inaugura una relación renovada con Elohím.

Este contexto resalta la importancia de Hebreos 8:6-13 como un puente entre el pacto mosaico y el pacto renovado en Yeshúa, mostrando cómo la promesa de la redención eterna estaba profundamente arraigada en la historia y cultura del pueblo de Israel.

## Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

### 1. Estudio del Texto

El pasaje de **Hebreos 8:6-13** desarrolla varias temáticas clave que subrayan la superioridad de Yeshúa haMashíaj y la transición hacia el Nuevo Pacto:

- **Yeshúa como mediador de un pacto superior (8:6):**  
Yeshúa es presentado como el mediador del Nuevo Pacto, establecido sobre mejores promesas. Este pacto es superior porque garantiza la redención eterna, basada no en sacrificios repetidos, sino en el sacrificio único y perfecto de Yeshúa.
- **El primer pacto fue imperfecto (8:7):**  
El autor señala que el Pacto Mosaico no era defectuoso en sí mismo, sino que fue quebrantado por la desobediencia de Israel. Esto requería un nuevo pacto que pudiera transformar los corazones y asegurar la fidelidad del pueblo.
- **Cita de Jeremías 31:31-34 (8:8-12):**  
Este es el punto central del pasaje. Jeremías profetizó un pacto donde la Toráh estaría escrita en los corazones de Israel y Judá, prometiendo perdón de pecados y una relación directa con Elohím.
- **El primer pacto envejece (8:13):**  
La declaración final reafirma que el sistema antiguo estaba desvaneciéndose, anticipando que el Templo y el sacerdocio levítico pronto serían obsoletos

debido al sacrificio eterno de Yeshúa.

---

## 2. Comentarios Profundos

### A. El Nuevo Pacto como cumplimiento mesiánico

- **Relación con Jeremías 31:**

La profecía de Jeremías conecta directamente con la misión de Yeshúa. Mientras el Pacto Mosaico dependía de sacrificios temporales y mediación humana, el Nuevo Pacto prometía transformación interna y acceso directo a Elohim.

- **Yeshúa como Mediador:**

El término “mediador” enfatiza que Yeshúa actúa como el intermediario divino, no sólo facilitando la reconciliación entre Elohim e Israel, sino cumpliendo el propósito eterno de redención.

### B. La Toráh en los corazones

- Este concepto señala una transformación espiritual profunda. No se trata de abolir la Toráh, sino de interiorizarla. La Toráh en el corazón implica un cumplimiento personal y relacional que trasciende el cumplimiento meramente externo.

### C. Perfección del sacrificio de Yeshúa

- El sacrificio único de Yeshúa elimina la necesidad de los sacrificios repetitivos del sistema levítico. Este aspecto subraya la suficiencia de Su obra redentora y su carácter eterno.
- 

## 3. Conexiones Proféticas

El pasaje está cargado de conexiones mesiánicas y proféticas que revelan cómo Yeshúa haMashíaj cumple las promesas de la Toráh y los profetas:

### A. Jeremías 31:31-34 y el Nuevo Pacto

- La profecía de Jeremías encuentra su cumplimiento en Yeshúa, quien establece el pacto renovado a través de Su muerte y resurrección. Este pacto garantiza:
  - Perdón completo de los pecados.

- Una relación íntima entre Elohim e Israel.
- La restauración de Judá e Israel como pueblo redimido.

**B. Salmo 110:4 - Sacerdocio de Melkitzédek**

- Hebreos subraya el sacerdocio de Yeshúa según el orden de Melkitzédek, que es eterno y celestial, superior al sacerdocio levítico. Esto cumple la profecía mesiánica del Salmo 110:4: “Tú eres sacerdote para siempre según el orden de Melkitzédek.”

**C. Éxodo 24:8 - La sangre del pacto**

- Cuando Moshé ratificó el Pacto Mosaico, roció al pueblo con la sangre de sacrificios (Éxodo 24:8). Esto era un “tipo” del sacrificio de Yeshúa, quien derramó Su sangre para sellar el Nuevo Pacto.

**4. Conexiones con la Parashá y Haftaráh**

• **Parashá Vaerá (Éxodo 6:2-13):**

Elohim promete liberar a Israel de la esclavitud en Egipto y cumplir Su pacto con los patriarcas. Esto prefigura el Nuevo Pacto, donde Elohim no sólo libera físicamente, sino también espiritualmente a Su pueblo.

• **Haftaráh Ezequiel 28:25-29:21:**

La restauración de Israel y el juicio sobre las naciones en Ezequiel apuntan al cumplimiento definitivo del pacto en Yeshúa, quien establece un reino de justicia y paz.

**5. Aplicación Profética para los Creyentes**

• **El Nuevo Pacto en la vida del creyente:**

Los creyentes en Yeshúa participan del Nuevo Pacto al recibir la transformación del corazón a través de la Ruaj Hakodesh (Espíritu Santo), quien escribe la Toráh en sus corazones.

• **Yeshúa como Centro de las Escrituras:**

Este pasaje muestra que todo el plan de redención de Elohim, desde el Éxodo hasta los profetas, converge en Yeshúa, el mediador del pacto eterno.

## Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

### Aliyáh de la Parashá Vaerá (Éxodo 6:2-13)

La primera Aliyáh de la Parashá **Vaerá** establece la base de la relación entre Elohím y el pueblo de Israel mediante la reafirmación del pacto con los patriarcas y la promesa de redención. Este pasaje tiene profundas implicaciones teológicas, mesiánicas y espirituales.

---

## 1. Análisis Judío y Mesiánico de la Aliyáh

### A. Elohím se revela como אֱלֹהִים

- En **Éxodo 6:2-3**, Elohím se presenta como אֱלֹהִים, un nombre que revela Su aspecto eterno, relacional y redentor. Aunque los patriarcas conocieron a Elohím como **El Shaddai**, ahora se manifiesta plenamente como el que cumple las promesas.
- **Comentario Mesiánico:** La revelación del nombre אֱלֹהִים prefigura la manifestación de Elohím en Yeshúa haMashíaj, quien es la encarnación del pacto y la redención divina.

### B. Las cuatro expresiones de redención (Éxodo 6:6-8)

Elohím proclama cuatro verbos que describen Su plan de redención:

1. **“Los sacaré”** (אֶסְרֹף): Elohím promete liberar a Israel de las cargas de Egipto.
  2. **“Los libraré”** (אֶפְדֶּה): Garantiza la libertad de la opresión.
  3. **“Los redimiré”** (אֶפְדֶּה): Señala una redención activa con “brazo extendido y grandes juicios.”
  4. **“Los tomaré”** (אֶקַּח): Elohím establecerá a Israel como Su pueblo.
- **Comentario Mesiánico:** Estas expresiones apuntan al proceso redentor en Yeshúa haMashíaj, quien saca a los creyentes de la esclavitud del pecado, los redime con Su sangre, y los toma como Su pueblo mediante el Nuevo Pacto.

### C. Promesa de la Tierra

En **Éxodo 6:8**, Elohím asegura que dará a Israel la tierra prometida a Avraham, Yitzjak y Ya'akov como herencia eterna.

- **Comentario Mesiano:** Esta promesa encuentra su culminación en el reino mesiánico de Yeshúa, quien restaurará todas las cosas, incluyendo la plena posesión de la tierra por parte de Israel.
- 

## 2. Conexión con la Haftaráh (Ezequiel 28:25-29:21)

La Haftaráh refuerza las promesas de restauración y redención de Israel. Así como Elohim juzga a Egipto en la Parashá, también en la Haftaráh se describe un juicio sobre Faraón como símbolo de los poderes opresores.

- **Comentario Mesiano:** Ambos textos apuntan a Yeshúa como el juez de las naciones y el redentor final de Israel.
- 

## 3. Conexión con el Brit Hadasháh (Hebreos 8:6-13)

En Hebreos, el autor menciona el Nuevo Pacto prometido en Jeremías 31. Este pacto es una continuación y culminación de las promesas hechas en la Parashá Vaerá.

- **Paralelismo:** Así como Elohim liberó físicamente a Israel de Egipto, en el Brit Hadasháh libera espiritualmente a Su pueblo del pecado a través de Yeshúa haMashíaj.
- 

## 4. Temas Clave de la Aliyáh

### A. Fidelidad de Elohim

La Aliyáh enfatiza que Elohim es fiel a Su pacto, incluso cuando Su pueblo duda o se siente desanimado (Éxodo 6:9).

- **Reflexión Espiritual:** Esta fidelidad nos asegura que, aunque enfrentemos desafíos, Elohim cumplirá Su propósito en nosotros.

### B. Redención y Restauración

El pasaje muestra a Elohim como el redentor activo, quien interviene directamente en la historia para liberar a Su pueblo.

- **En Yeshúa:** Esta redención se completa en Yeshúa, quien nos libera de la

esclavitud espiritual y nos lleva a la comunión eterna con Elohim.

### **C. La Toráh como guía de redención**

La Toráh no solo es una lista de mandamientos, sino la historia de redención que encuentra su clímax en el Nuevo Pacto.

---

## **5. Análisis Lingüístico**

### **A. El uso del nombre יהוה**

El cambio de “El Shaddai” a יהוה destaca el carácter redentor y relacional de Elohim. Este cambio tiene implicaciones mesiánicas, ya que Yeshúa encarna esta relación íntima entre Elohim y Su pueblo.

### **B. Los verbos de redención**

Cada verbo refleja una acción divina específica. En hebreo, estos verbos están en primera persona singular, enfatizando que Elohim es el único autor de la redención.

---

## **6. Aplicación Espiritual**

### **A. Confianza en el plan de Elohim**

Así como Israel tuvo dificultades para creer en la redención prometida (Éxodo 6:9), los creyentes a menudo luchan por confiar en Elohim durante tiempos difíciles. Este pasaje nos recuerda que Elohim siempre cumple Su palabra.

### **B. Participación en el pacto**

Los creyentes en Yeshúa son invitados a participar en el Nuevo Pacto, teniendo la Toráh escrita en sus corazones y viviendo en una relación transformada con Elohim.

---

## **Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)**

---

## Definición del Tema Central: “La Redención de Israel y la Fidelidad de Elohim”

El tema más relevante de esta Aliyáh es la **redención prometida de Israel** y la demostración de la **fidelidad inquebrantable de Elohim** hacia Su pacto con los patriarcas. Este pasaje revela a Elohim como el único redentor capaz de liberar a Su pueblo de la esclavitud en Egipto y establecerlos como Su posesión especial.

---

### 1. Elementos Claves del Tema

#### A. La Fidelidad del Nombre de Elohim

En **Éxodo 6:2-3**, Elohim se revela con Su nombre, אֱלֹהִים, para enfatizar Su carácter eterno y Su relación personal con Israel. Aunque los patriarcas conocieron a Elohim como El Shaddai (Dios Todopoderoso), ahora Él se presenta como אֱלֹהִים, el que cumple fielmente las promesas.

- **Reflexión:** Esto destaca que Elohim no es solo un ser poderoso, sino un Elohim relacional que interviene activamente para cumplir Su palabra.
- 

#### B. Las Cuatro Expresiones de Redención

En **Éxodo 6:6-8**, Elohim promete cuatro actos redentores:

1. **Sacaré:** Elohim liberará físicamente a Israel de Egipto.
2. **Libraré:** Romperá las cadenas de la opresión.
3. **Redimiré:** Actuará como un Goel (redentor) para restaurarles.
4. **Tomaré:** Establecerá una relación especial con Israel como Su pueblo.

Estas expresiones resumen el proceso de redención de Elohim y su compromiso de transformar a Israel en una nación santa.

---

#### C. La Tierra Prometida

En **Éxodo 6:8**, Elohim reafirma Su promesa de dar la tierra de Kenáan a Israel, cumpliendo Su pacto con Avraham, Yitzjak y Ya'akov.

## D. La Resistencia de Israel

En **Éxodo 6:9**, los hijos de Israel no escucharon a Moshé debido a la angustia y la dura servidumbre. Esto resalta la dificultad de creer en la redención cuando las circunstancias parecen desesperadas.

---

## 2. Conexión con Yeshúa haMashíaj

### A. Yeshúa como el Redentor Perfecto

- **Paralelismo:** Así como Elohím redimió a Israel de Egipto, Yeshúa haMashíaj redime a la humanidad de la esclavitud del pecado.
- **Las Cuatro Expresiones de Redención:** En Yeshúa, estas promesas se cumplen de forma espiritual y eterna:
  - **Sacaré:** Yeshúa nos libera del pecado.
  - **Libraré:** Nos libera de la condena.
  - **Redimiré:** Por medio de Su sangre, somos redimidos.
  - **Tomaré:** Nos hace parte de Su pueblo bajo el Nuevo Pacto.

### B. Cumplimiento Profético del Nuevo Pacto

La promesa del Nuevo Pacto en Jeremías 31:31-34, mencionada en **Hebreos 8:6-13**, encuentra su realización en Yeshúa, quien escribe la Toráh en los corazones de los creyentes y establece una relación íntima con Elohím.

---

## 3. Importancia Espiritual del Tema

### A. Confianza en la Fidelidad de Elohím

El pasaje enseña que Elohím es fiel a Su palabra, incluso cuando las circunstancias parecen imposibles. Esto nos anima a confiar en Su plan redentor, incluso en medio de desafíos.

### B. Transformación a través del Pacto

La relación de pacto no es solo un acuerdo externo, sino un llamado a una transformación interna, como lo vemos en la promesa de la Toráh escrita en los

corazones.

---

## 4. Conexión con los Moedím (Tiempos Señalados)

Este tema se conecta profundamente con **Pesaj**:

- **Pesaj**: La liberación de Egipto se celebra en Pesaj, que apunta hacia Yeshúa como el Cordero de Pésaj que redime a Su pueblo.
  - **Cumplimiento en Yeshúa**: Así como Elohím sacó a Israel de Egipto, Yeshúa nos libera del pecado y nos lleva a una relación eterna con Él.
- 

## 5. Conexión Profética

La promesa de redención en Éxodo 6:2-13 tiene ecos en toda la Escritura, incluyendo:

- **Jeremías 31:31-34**: La promesa de un Nuevo Pacto.
  - **Isaías 53**: Yeshúa como el Siervo Sufriente que trae redención.
  - **Apocalipsis 5:9-10**: Yeshúa redimiendo a un pueblo de toda tribu y lengua para ser reyes y sacerdotes.
- 

## 6. Relevancia Contemporánea

Este tema sigue siendo relevante para los creyentes hoy:

- **La redención sigue siendo actual**: Elohím continúa sacando, librando, redimiendo y tomando a las personas para Su propósito.
  - **Esperanza en medio de la opresión**: Incluso cuando enfrentamos desafíos, podemos confiar en que Elohím es fiel para cumplir Su palabra.
- 

## Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

---

## 1. Profecías Mesiánicas y Reflexión

La primera Aliyah de **Vaerá** está cargada de imágenes y profecías que apuntan hacia el Mashíaj, revelando cómo Yeshúa haMashíaj es el cumplimiento de las promesas redentoras de Elohim para Israel y las naciones.

### A. La Revelación de אֲדֹנָי (Adonái)

En **Éxodo 6:2-3**, Elohim se revela como אֲדֹנָי, Su nombre eterno que enfatiza Su fidelidad y capacidad para redimir. Esto apunta a la manifestación de Elohim en Yeshúa:

- **En Yeshúa:** Él declaró en Juan 8:58: “Antes que Avraham fuese, Yo soy”. Esto identifica a Yeshúa como אֲדֹנָי, el Redentor prometido.
- 

### B. Las Cuatro Expresiones de Redención

Las promesas en **Éxodo 6:6-8** son un anticipo directo de la obra redentora de Yeshúa. Cada expresión de redención tiene un cumplimiento mesiánico:

1. **“Sacaré”** (אֲסַחֵם): Elohim sacó a Israel de Egipto, y Yeshúa saca a Su pueblo de la esclavitud del pecado (Juan 8:34-36).
  2. **“Libraré”** (אֲפַדְּךָ): Elohim liberó a Israel de la opresión; Yeshúa libera del dominio de las tinieblas (Colosenses 1:13).
  3. **“Redimiré”** (אֲפַדְּךָ): Elohim redimió a Israel con “brazo extendido”. El brazo extendido de Elohim es Yeshúa, quien redime a través de Su sacrificio (Lucas 1:68; Isaías 53:1).
  4. **“Tomaré”** (אֲקַחְךָ): Elohim estableció una relación de pacto con Israel. Yeshúa hace esto en el Nuevo Pacto, tomando a los creyentes como Su pueblo (Mateo 26:28).
- 

## 2. Métodos para Descubrir a Mashíaj

### A. Tipología: Moshe como Figura del Redentor

Moshé es un tipo de Yeshúa:

- Ambos son enviados como redentores a sus pueblos.
- Ambos enfrentaron la incredulidad de aquellos a quienes vinieron a salvar

(Éxodo 6:9; Juan 1:11).

- Moshé fue mediador del pacto mosaico; Yeshúa es mediador del Nuevo Pacto, superior en promesas y alcance eterno (Hebreos 8:6).

## B. Profecía Directa: Jeremías 31 y el Nuevo Pacto

La obra redentora en **Éxodo 6:2-13** apunta hacia la profecía de Jeremías 31:31-34, donde Elohim promete escribir Su Toráh en los corazones de Su pueblo:

- **Cumplimiento en Yeshúa:** A través de Su sangre, Yeshúa establece el Nuevo Pacto, donde la transformación interna reemplaza la mera obediencia externa (Lucas 22:20; Hebreos 8:6-13).

## C. Títulos Proféticos: Yeshúa como el Brazo de Elohim

En **Éxodo 6:6**, Elohim redime a Israel con “brazo extendido”. Isaías 53:1 identifica al Siervo Sufriente como el “brazo de אֵימָנוּ”:

- **Conexión Mesiánica:** Yeshúa es el brazo extendido de Elohim, quien trae salvación a Israel y las naciones a través de Su sacrificio.

## D. Eventos Simbólicos

- **La esclavitud en Egipto como figura del pecado:** Egipto simboliza la esclavitud espiritual. La liberación física de Israel prefigura la redención espiritual en Yeshúa.
- **La incredulidad de Israel (Éxodo 6:9):** La resistencia de Israel a creer en la redención refleja cómo muchos rechazaron a Yeshúa durante Su ministerio terrenal (Mateo 23:37).

# 3. Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh

## A. La Sangre del Pacto

- En **Éxodo 24:8**, Moshé sella el pacto con la sangre de sacrificios. Esto prefigura la sangre de Yeshúa, que sella el Nuevo Pacto (Mateo 26:28; Hebreos 9:11-15).

## B. Pésaj y el Cordero

- **Pesaj:** La liberación de Egipto culmina con el sacrificio del cordero de pésaj (Éxodo 12). Yeshúa es el Cordero de Elohim que quita el pecado del mundo (Juan 1:29; 1 Corintios 5:7).

## C. Redención Completa

- Así como Elohim prometió llevar a Israel a la tierra prometida (Éxodo 6:8), Yeshúa promete llevarnos a la morada celestial (Juan 14:1-3).
- 

## 4. Reflexión Espiritual

La obra redentora de Yeshúa no solo cumple las promesas hechas a Israel, sino que transforma la relación entre Elohim y Su pueblo:

- **Acceso directo a Elohim:** A través de Yeshúa, tenemos acceso directo al Padre (Hebreos 4:16).
  - **Unión con el Redentor:** El pacto en Yeshúa nos invita a vivir en una relación íntima y transformadora con Elohim.
- 

## 5. Descubriendo a Mashíaj en las Aliyot

Cada Aliyáh de la Toráh revela a Mashíaj de manera única:

- **En Éxodo 6:2-13,** Yeshúa es el mediador de la redención prometida, el brazo extendido de Elohim y el cumplimiento del pacto eterno.

## Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos en la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

---

### 1. Midrashim Relevantes

El **Midrash** ofrece interpretaciones profundas sobre la Parashá Vaerá, explorando el significado de la redención de Israel y la revelación del nombre □□□□.

## A. Midrash Rabáh sobre Éxodo 6:2-3

- **Comentario:** El Midrash Rabáh (Shemot Rabáh 6:4) discute la revelación del nombre  $\text{יהוה}$  a Moshé. Explica que mientras los patriarcas conocieron a Elohim como El Shaddai (Todopoderoso), Moshé fue privilegiado al conocer el aspecto redentor y cumplidor del pacto de  $\text{יהוה}$ .
  - **Interpretación Mesiánica:** Yeshúa revela plenamente a Elohim como redentor, mostrando la conexión íntima entre  $\text{יהוה}$  y Su pueblo (Juan 14:9).

## B. Midrash sobre las Cuatro Expresiones de Redención

- El Midrash relaciona las cuatro expresiones de redención (Éxodo 6:6-7) con los cuatro cálices de vino que se beben durante el **Séder de Pesaj**, simbolizando la liberación, la redención y la relación especial entre Elohim e Israel.
  - **Conexión con Yeshúa:** Durante la última cena (Pesaj), Yeshúa toma el tercer cáliz, conocido como el “cáliz de redención”, para instituir el Nuevo Pacto (Lucas 22:20).

## C. Midrash sobre la Incredulidad de Israel

- **Midrash Tanjuma:** Expone que Israel no escuchó a Moshé (Éxodo 6:9) debido al sufrimiento extremo en Egipto. Sin embargo, Elohim mostró Su fidelidad incluso en medio de su incredulidad.
  - **Aplicación Mesiánica:** Yeshúa enfrentó incredulidad similar durante Su ministerio (Juan 1:11), pero Su redención sigue siendo efectiva para aquellos que finalmente creen.

## 2. Targumim

Los **Targumim** (traducciones arameas de la Toráh) amplían el significado de los textos y añaden comentarios interpretativos que enriquecen nuestra comprensión de la Parashá.

### A. Targum Onkelos sobre Éxodo 6:2-3

- Traduce el nombre  $\text{יהוה}$  como “MarYah” (Señor) y enfatiza Su relación especial con Israel.
  - **Comentario Mesiánico:** El uso de MarYah en los Targumim subraya que el Redentor (Yeshúa) es una manifestación de  $\text{יהוה}$ .

## B. Targum Pseudo-Jonatán sobre las Cuatro Expresiones

- Explica que las “grandes juicios” mencionados en Éxodo 6:6 incluyen las diez plagas, que no solo juzgaron a Egipto sino que también demostraron el poder redentor de Elohím.

## C. Targum Pseudo-Jonatán sobre Éxodo 6:8

- Amplía la promesa de la tierra de Kenáan, diciendo que será una “herencia eterna” para Israel bajo la guía de Elohím.
    - **Conexión Mesiánica:** Esto apunta al Reino Mesiánico eterno de Yeshúa, quien cumple la promesa de redención total (Lucas 1:33).
- 

## 3. Textos Fuentes

### A. Comentarios de Rambán (Najmánides)

- Rambán enfatiza que el propósito de la revelación de אלהים es mostrar que Elohím cumple Su pacto con los patriarcas y que Su relación con Israel es única.
  - **Comentario Mesiánico:** Yeshúa cumple esta revelación al ser el mediador de un pacto eterno, mostrando que la redención prometida es tanto física como espiritual.

### B. Rashi sobre Éxodo 6:6

- Rashi explica que “brazo extendido” representa una manifestación de poder milagroso. Esto se conecta directamente con las plagas de Egipto como una señal de la soberanía de Elohím.
  - **En Yeshúa:** El poder redentor de Yeshúa se manifiesta en Su muerte y resurrección, que traen redención eterna.

### C. El Zohar

- El **Zohar**, aunque cabalístico, señala que la redención de Egipto es un patrón para todas las futuras redenciones, incluida la mesiánica.
    - **Precaución Mesiánica:** Aunque el Zohar es una obra mística, su idea de redención universal encuentra su cumplimiento perfecto en Yeshúa como el Redentor final.
-

## 4. Textos Apócrifos

Los textos apócrifos también reflejan temas de redención y pacto, aunque no forman parte del canon bíblico.

### A. Jubileos 48

- Describe la opresión de Israel en Egipto y cómo Elohím intervino milagrosamente para liberarlos.
  - **Conexión Mesiánica:** Este texto refuerza la imagen de Yeshúa como el agente divino de redención en la historia de Israel.

### B. Sabiduría de Salomón 10:15-16

- Menciona cómo la Sabiduría (representada como un agente divino) liberó a un pueblo santo de la esclavitud.
  - **Comentario Mesiánico:** Yeshúa es identificado en el Brit Hadasháh como la Sabiduría divina (1 Corintios 1:24), quien actúa para liberar a Su pueblo.

## 5. Aplicación Espiritual

- Los **Midrashim** y **Targumim** destacan la fidelidad de Elohím, incluso en medio de la incredulidad y el sufrimiento de Su pueblo.
- Los creyentes en Yeshúa pueden ver en estas tradiciones una confirmación de que Su redención está fundamentada en el pacto eterno prometido desde los tiempos de los patriarcas.

## Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores en la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

### 1. Mandamientos Encontrados

En esta Aliyáh no se encuentran mitzvot explícitas entre las 613 mandamientos enumerados en la tradición judía, pero el pasaje establece principios fundamentales que subyacen a la relación entre Elohím e Israel y que se reflejan en los mandamientos posteriores.

## 2. Principios y Valores Fundamentales

### A. La Fidelidad de Elohim a Su Pacto

- **Principio:** Elohim es fiel a las promesas hechas a los patriarcas (Éxodo 6:4-5). Este principio enseña que la relación entre Elohim e Israel se basa en Su fidelidad, no en los méritos humanos.
- **Valor Espiritual:** Confianza en la fidelidad inquebrantable de Elohim, incluso en tiempos de sufrimiento.

### B. El Poder Redentor de Elohim

- **Principio:** Elohim se presenta como el único redentor capaz de liberar a Israel de la esclavitud (Éxodo 6:6-8). La redención es un acto divino que trasciende el esfuerzo humano.
- **Valor Espiritual:** Dependencia total en Elohim para la redención y la salvación.

### C. La Promesa de una Relación Íntima

- **Principio:** “Yo los tomaré por pueblo y seré su Elohim” (Éxodo 6:7). Este principio resalta la relación de pacto que Elohim desea tener con Su pueblo.
- **Valor Espiritual:** La centralidad de una relación personal y transformadora con Elohim.

### D. La Promesa de Redención Completa

- **Principio:** La promesa de redimir a Israel con brazo extendido y grandes juicios (Éxodo 6:6) establece un modelo para la redención futura, incluida la espiritual en Yeshúa haMashíaj.
  - **Valor Espiritual:** Esperanza en la liberación total de todas las formas de opresión.
- 

## 3. Aplicación en el Brit Hadasháh

Los principios de esta Aliyáh encuentran cumplimiento y aplicación en el Nuevo Pacto establecido por Yeshúa haMashíaj:

## **A. Fidelidad en el Nuevo Pacto**

- **Cumplimiento en Yeshúa:** La fidelidad de Elohim se demuestra en Yeshúa, quien garantiza el cumplimiento del pacto eterno (Hebreos 8:6-13).

## **B. Redención Espiritual**

- **Cumplimiento en Yeshúa:** Así como Elohim redimió a Israel de Egipto, Yeshúa redime a Su pueblo del pecado y la muerte (Colosenses 1:13-14).

## **C. Relación Íntima con Elohim**

- **Cumplimiento en Yeshúa:** En el Nuevo Pacto, Elohim escribe Su Toráh en los corazones, permitiendo una relación personal y directa (Jeremías 31:33; Hebreos 8:10).
- 

# **4. Principios y Valores para los Creyentes Hoy**

## **A. Confianza en las Promesas de Elohim**

- Elohim cumple Su palabra, incluso cuando las circunstancias parecen imposibles. Este principio anima a los creyentes a confiar en Su plan redentor.

## **B. Dependencia Total en Elohim**

- Reconocer que la redención, tanto física como espiritual, proviene únicamente de Elohim y no de nuestros esfuerzos.

## **C. Esperanza en la Redención Futura**

- Así como Elohim prometió llevar a Israel a la tierra prometida, los creyentes tienen la esperanza de la redención final en el reino mesiánico de Yeshúa.

## **D. Obediencia a la Toráh Escrita en los Corazones**

- En el Nuevo Pacto, la obediencia surge de un corazón transformado por el Espíritu Santo, no solo de una obligación externa.
-

## 5. Conexión con el Brit Hadasháh

La obra redentora de Yeshúa cumple los principios establecidos en esta Aliyáh:

- **Fidelidad:** Yeshúa es el testimonio de la fidelidad de Elohim (2 Corintios 1:20).
- **Redención:** Su sacrificio trae una liberación espiritual eterna (1 Pedro 1:18-19).
- **Relación:** A través de Yeshúa, los creyentes son llamados hijos de Elohim (Juan 1:12).

## Punto 11: Preguntas de Reflexión sobre la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

### 1. Reflexión sobre la Revelación de אלהים

- ¿Qué significa para ti que Elohim se revele como אלהים, el que cumple Sus promesas?
- ¿Cómo cambia tu relación con Elohim al saber que Él es fiel a pesar de nuestras debilidades y dudas?

### 2. Reflexión sobre las Cuatro Expresiones de Redención

- ¿De qué formas experimentas hoy las cuatro expresiones de redención: sacar, liberar, redimir y tomar?
- ¿Cómo puedes vivir diariamente como alguien que ha sido “tomado” por Elohim como parte de Su pueblo?

### 3. Reflexión sobre la Fidelidad de Elohim

- ¿Cómo te anima la fidelidad de Elohim hacia Su pacto con los patriarcas a confiar en Sus promesas para tu vida?
- ¿Qué desafíos enfrentas para creer en la redención de Elohim cuando las circunstancias son difíciles, como Israel en Egipto?

#### 4. Reflexión sobre el Pacto y la Relación

- ¿Qué significa para ti que Elohím no solo promete liberación, sino también una relación íntima como Su pueblo?
  - ¿Cómo puedes profundizar tu relación con Elohím en el contexto del Nuevo Pacto establecido en Yeshúa haMashíaj?
- 

#### 5. Reflexión sobre la Conexión con Yeshúa

- ¿Cómo ves a Yeshúa haMashíaj como el cumplimiento de las promesas de redención en esta Aliyáh?
  - ¿De qué manera puedes vivir como alguien redimido por Yeshúa, reflejando la esperanza y la confianza en Su obra?
- 

### Punto 12: Resumen de la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

---

#### 1. Contexto General

La Aliyáh de **Vaerá (Éxodo 6:2-13)** marca un punto crucial en la narrativa de la redención de Israel. Elohím reafirma Su pacto con los patriarcas y revela Su plan para liberar a Israel de la esclavitud en Egipto, estableciendo un modelo de redención que será reflejado en toda la historia bíblica.

---

#### 2. Principales Eventos de la Aliyáh

##### 1. La Revelación del Nombre de Elohím (Éxodo 6:2-3):

Elohím se revela a Moshé como **YHWH**, enfatizando Su fidelidad y Su carácter como el único Redentor.

##### 2. El Pacto con los Patriarcas (Éxodo 6:4-5):

Elohím recuerda Su pacto con Avraham, Yitzjak y Ya'akov, y afirma que no ha olvidado las promesas de dar la tierra de Kenáan a sus descendientes.

##### 3. Las Cuatro Expresiones de Redención (Éxodo 6:6-7):

Elohím proclama Su plan de redención a través de cuatro verbos clave:

- “Los sacaré” de las cargas de Egipto.
- “Los libraré” de la esclavitud.

- “Los redimiré” con brazo extendido.
- “Los tomaré” como pueblo para sí mismo.

#### 4. **La Promesa de la Tierra (Éxodo 6:8):**

Elohím asegura a Israel que los llevará a la tierra prometida, cumpliendo el pacto eterno.

#### 5. **La Incredulidad de Israel (Éxodo 6:9):**

Moshé transmite las palabras de redención a los hijos de Israel, pero no lo escuchan debido a su espíritu angustiado y la dura esclavitud.

#### 6. **La Renovación de la Misión de Moshé (Éxodo 6:10-13):**

Elohím instruye nuevamente a Moshé para que hable con Faraón y demande la liberación de Israel, a pesar de las dudas de Moshé sobre su capacidad para cumplir esta misión.

### 3. **Temas Clave**

#### 1. **La Fidelidad de Elohím:**

Elohím es fiel a Su pacto, recordando Su promesa a los patriarcas y actuando en el momento perfecto para redimir a Israel.

#### 2. **La Redención:**

Elohím es presentado como el único Redentor, capaz de sacar a Su pueblo de la esclavitud y establecerlos como Su posesión especial.

#### 3. **El Pacto y la Relación:**

La redención no solo implica liberación física, sino también el establecimiento de una relación íntima y duradera entre Elohím e Israel.

#### 4. **La Incredulidad del Pueblo:**

A pesar de la incredulidad de Israel debido al sufrimiento, Elohím sigue adelante con Su plan redentor.

### 4. **Conexión con la Haftaráh (Ezequiel 28:25-29:21)**

La Haftaráh refuerza el tema de la fidelidad de Elohím al prometer la restauración de Israel y el juicio sobre Egipto, que simboliza la opresión y la arrogancia humana. Así como Elohím juzgó a Egipto en los días de Moshé, también lo hará en los tiempos mesiánicos.

## 5. Conexión con el Brit Hadasháh (Hebreos 8:6-13)

El Brit Hadasháh muestra cómo las promesas de redención en esta Aliyáh encuentran su cumplimiento en Yeshúa haMashíaj:

- Él es el mediador del Nuevo Pacto, establecido sobre mejores promesas.
- A través de Su sacrificio, Yeshúa no solo libera del pecado, sino que establece una relación íntima con Elohím.

## 6. Relevancia Espiritual

Esta Aliyáh nos recuerda que Elohím es fiel a Sus promesas, incluso cuando las circunstancias parecen imposibles. Nos anima a confiar en Su plan redentor y a vivir como un pueblo redimido que experimenta Su presencia y Su relación transformadora.

## Punto 13: Tefiláh de la Aliyáh (Éxodo 6:2-13)

**Amado Adonai** אֲדֹנָי,

Nos acercamos a Ti, el Elohím fiel que cumple Sus promesas, para agradecerte por Tu pacto eterno y por el amor inquebrantable que muestras a Tu pueblo.

Tú, que te revelaste como אֲדֹנָי a Moshé, el Redentor de Israel, también has manifestado Tu fidelidad al venir en Yeshúa haMashíaj como nuestro Mediador y Salvador. Nos maravillamos ante Tus planes perfectos y ante el poder de Tu brazo extendido que nos libera de la esclavitud del pecado.

**Te damos gracias por las promesas de redención:**

- Por sacarnos de la opresión y el sufrimiento, como hiciste con Israel en Egipto.
- Por librarnos de las cadenas que nos atan y darnos verdadera libertad en Yeshúa.
- Por redimirnos con Tu sangre preciosa y restaurarnos como Tu pueblo.
- Por tomarnos como Tu posesión especial, estableciendo una relación eterna con nosotros.

**Rogamos por fe y confianza:**

Cuando las circunstancias parecen difíciles y las cargas pesadas, ayúdanos a recordar que Tú eres fiel y poderoso para cumplir Tu palabra. Fortalece nuestra fe, incluso cuando el desánimo nos haga dudar, como ocurrió con los hijos de Israel.

**Transforma nuestros corazones:**

Escribe Tu Toráh en nuestras mentes y corazones para que vivamos en obediencia y amor hacia Ti. Permite que cada día experimentemos la intimidad de ser Tu pueblo y la alegría de tenerte como nuestro Elohím.

**Oramos por redención completa:**

Así como sacaste a Israel de Egipto y prometiste llevarlos a la tierra prometida, te pedimos que completes Tu obra en nosotros. Anhelamos ver el Reino Mesiánico establecido en plenitud, cuando todas las naciones reconozcan Tu soberanía y Tu nombre sea exaltado por siempre.

En Tu nombre Yeshúa haMashíaj, nuestro Redentor y Mediador del Nuevo Pacto, te presentamos esta oración.

**Amén.**

Recursos Biblia Toráh Viviente 2025

Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

---

Link

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>